

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Amharic ()

Entwodiksyon Rites

Siyen kwa a

Nan non Papa a, ak nan Pitit la, ak nan
Sentespri a.

Amen

Salitasyon

Favè Seyè nou an, Jezikri, Ak lanmou pou
Bondye, Ak kominyon an nan Sentespri a Fè
avèk nou tout.

Ak lespri ou.

Lwa Penitansyèl

Frè (frè ak sè), se pou nou rekonèt peche
nou yo, Se konsa, prepare tèt nou yo
selebre mistè yo sakre.

Mwen konfese Bondye ki gen tout pouvwa
Epi pou ou, frè ak sè m yo, ke mwen te
anpil peche, nan panse mwen ak nan pawòl
mwen yo, Nan sa mwen te fè ak nan sa
mwen te echwe pou pou fè, Atravè fòt
mwen, Atravè fòt mwen, atravè fòt ki pi
grav mwen; Se poutèt sa mwen mande
beni Mari tout tan-jenn fi, tout zanj yo ak
moun k'ap sèvi yo, Epi ou menm, frè ak sè
m yo, Pou priye pou mwen bay Seyè a,
Bondye nou an.

Se pou Bondye ki gen tout pouvwa gen
pitye pou nou, Padonnen nou peche nou yo,
Epi pote nou nan lavi etènèl.

Amen

Kyrie

Seyè, gen pitye.

Seyè, gen pitye.

Kris la, gen pitye.

Kris la, gen pitye.

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Amharic ()

Seyè, gen pitye.

Seyè, gen pitye.

Gloria

Glory bay Bondye nan pi wo a, ak sou latè
lapè ak moun ki gen bon volonté. Nou fè
Iwanj ou, Nou beni ou, Nou adore ou, Nou
fè Iwanj ou, Nou ba ou mèsi pou tout bél
pouvwa ou, Seyè Bondye, Wa nan syèl la, O
Bondye, ki gen tout pouvwa Papa. Seyè
Jezikri, se sèlman ptit gason ki te fèt, Seyè
Bondye, ti mouton Bondye a, Ptit Papa a,
Ou wete peche mond lan, gen pitye pou
nou; Ou wete peche mond lan, resevwa
lapriyè nou an; Ou chita sou bò dwat Papa
a, gen pitye pou nou. Pou ou pou kont ou se
yon sèl la apa pou Bondye, ou pou kont ou
se Seyè a, Ou pou kont ou yo ki pi wo a,
Jezi Kri, Avèk Sentespri a, Nan tout bél
pouvwa Bondye Papa a. Amèn.

Kolekte

Ann priye.

Amèn.

Liturgy nan mo a

Premye lekti

Pawòl Senyè a.

Mèsi pou Bondye.

Sòm responsorial

Dezyèm lekti

Pawòl Senyè a.

Mèsi pou Bondye.

Levanjil

Seyè a avèk ou.

Ak lespri ou.

**Yon lekti soti nan levanjil la apa pou Bondye
dapre N.**

n.

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Amharic ()

Glory pou ou, O Seyè

Levanjil Senyè a.

Lwanj pou ou, Seyè Jezi Kris la.

Pwofesyon Lafwa

Mwen kwè nan yon sèl Bondye, Papa a ki
gen tout pouvwa, Maker nan syèl la ak latè,
nan tout bagay vizib ak envizib. Mwen kwè
nan yon sèl Seyè Jezi Kris la, Sèl Ptit Gason
Bondye a, fèt nan papa a anvan tout laj.
Bondye soti nan Bondye, Limyè soti nan
limyè, Vrè Bondye soti nan vrè Bondye, te
fè, pa te fè, consubstantial ak papa a;
Atravè l 'tout bagay yo te fè. Pou nou moun
ak pou delivre nou an, li desann soti nan
syèl la, e pa Sentespri a te senkan nan Vyèj
Mari a, e li te vin moun. Pou poutèt nou li te
koure sou kwa anba Pontius Pilat, Li te
soufri lanmò epi yo te antere l ', ak leve
ankò nan twazyèm jou a An akò ak ekriti
yo. Li moute nan syèl la epi li chita sou bò
dwat Papa a. Li pral vini ankò nan tout bèl
pouvwa jije vivan yo ak moun ki mouri yo
Epi wayòm li an pa gen fen. Mwen kwè nan
Sentespri a, Seyè a, moun ki bay lavi a, ki
moun ki soti nan papa a ak ptit gason an,
Ki moun ki ak Papa a ak Ptit la se adore ak
fè Iwanj, ki te pale nan pwofèt yo. Mwen
kwè nan yon sèl, apa pou Bondye, Katolik
ak Legliz apostolik. Mwen konfese yon
batèm pou padon peche yo Apre sa, mwen
gade pou pi devan pou rezirèksyon moun ki
mouri yo Ak lavi a nan mond lan ap vini yo.
Amèn.

Omely

Lapriyè inivèsèl

Nou priye Seyè a.

Seyè, tandé lapriyè nou yo.

Pilate

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Amharic ()

Liturgy nan ekaristik la

Definè

Benediksyon pou Bondye pou tout tan.

Priye, frè (frè ak sè), ke sakrifis mwen ak ou
ka akseptab pou Bondye, Papa a ki gen tout
pouvwa.

Se pou Seyè a aksepte sakrifis la nan men
ou pou lwanj ak tout bél pouvwa non li, Pou
bon nou an ak bon nan tout legliz apa pou
Bondye I 'yo.

Amèn.

Lapriyè ekaristik

Seyè a avèk ou.

Ak lespri ou.

Leve kè ou.

Nou leve yo bay Seyè a.

Se pou nou remèsyé Seyè a, Bondye nou
an.

Li bon ak jis.

Sentespri, apa pou Bondye, Sentespri,
Bondye Bondye ki gen tout pouvwa a. Syèl
la ak latè yo plen ak tout bél pouvwa ou.

Hosanna nan pi wo a. Benediksyon pou
moun ki vini nan non Seyè a. Hosanna nan
pi wo a.

Mistè lafwa a.

Nou pwoklame lanmò ou, O, Seyè, ak
deklare rezirèksyon ou jiskaske ou vini
ankò. Oswa: Lè nou manje pen sa a ak bwè
tas sa a, Nou pwoklame lanmò ou, O, Seyè,
jiskaske ou vini ankò. Oswa: Sovè nou, Sovè
nan mond lan, pou pa kwa ou ak
rezirèksyon Ou te mete nou gratis.

Amèn.

Rit kominyon

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Amharic ()

Nan lòd Sovè a ak fòme pa ansèyman
diven, nou azade di:

Papa nou, ki atizay nan syèl la, Se pou ou
mete non ou; Wayòm ou vini, Ou pral fè sou
latè jan li ye nan syèl la. Ban nou jou sa a
pen chak jou nou an, Epi padonnen nou
peche nou yo, Kòm nou padonnen moun ki
depase kont nou; epi mennen nou pa nan
tantasyon, Men, delivre nou soti nan sa ki
mal.

Delivre nou, Seyè, nou priye, nan tout mal,
nèg bay lapè nan jou nou yo, Sa, pa èd nan
pitye ou, Nou ka toujou gratis nan peche ak
san danje nan tout detrès, Kòm nou ap tann
espwa a beni ak vini nan Sovè nou an,
Jezikri.

Pou wayòm nan, Pouvwa a ak tout bél
pouvwa a se pou ou kounye a ak pou tout
tan.

Seyè Jezikri, ki te di apot ou yo: Lapè mwen
kite ou, lapè mwen ba ou, gade pa sou
peche nou yo, Men, sou lafwa nan legliz ou
a, ak nèg bay lapè li yo ak inite dapre
volonte ou. Ki ap viv ak gouvènen pou tout
tan tout tan.

Amèn.

Lapè Seyè a avèk ou toujou.

Ak lespri ou.

Se pou nou ofri youn ak lòt siy lapè a.

Ti mouton Bondye, ou pran peche nan
mond lan, gen pitye pou nou. Ti mouton
Bondye, ou pran peche nan mond lan, gen
pitye pou nou. Ti mouton Bondye, ou pran
peche nan mond lan, Bay nou lapè.

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Amharic ()

Gade ti Mouton Bondye a, Gade l 'ki pran
peche yo nan mond lan. Benediksyon pou
moun ki rele soupe ti mouton an.

Seyè, mwen pa merite ke ou ta dwe antre
anba do kay mwen an, Men, sèlman di mo
a ak nanm mwen dwe geri.

Kò a (san) nan Kris la.

().

Amèn.

Ann priye.

Amèn.

Konklizyon Rites

Benediksyon

Seyè a avèk ou.

Ak lespri ou.

Se pou Bondye ki gen tout pouvwa beni ou,
Papa a, ak Pitit la, ak Sentespri a.

Amèn.

Revokasyon

Ale, mas la te fini. Oswa: Ale ak anonse
Levanjil la nan Seyè a. Oswa: Ale nan lapè,
fè Iwanj Seyè a pa lavi ou. Oswa: Ale nan
lapè.

Mèsi pou Bondye.